

voj. zdrav?

7060

3) Mantua.
(iz žnjemberškega okraja.)

mir.

I/3

O ti nesrečna Mantua,
Koku s ti nezdava:

Požarla si m' Francina
Usak sudat tu prau.

Dokler sm se u nemškem Grac' bin,
Usaka je reakla, ti s muj;
Zdej pa griem na Laško stran
K' me na buo več dam.

Za Mailand se vojskujemo,
Kadovino kri prelivamo,
Mailand smo že narač dobil,
Zdej buomo pa sladku vince pil,
Le pimo, pimo, pimo ga!

Napisal duhovnik Pöth; prevedel Martin
in idaric. - Iz Pöthove zbirke št. 3.

1007

7/

Vojaška.

(Iz Ljubljanskega okraja.)

mi vj. prim. 1008

vaj.

I/7

Prešmientrana tinta,
Prešmientranu peru,
K'isti njane zapisalu
Ludaškemu staru.
An Turk nam piše,
De se nas nič na boji,
Le bejž, le bejž, Turk, ukreji
De ne buoš ob glavo djan.
Pa so kugle brenčale
Pet Lman gorej
Pa so se jikale Lblanske gospje.

Lapisal Ljubovik Pka. povedal
Martin Zidarčič. - Iz Ljubljane zbirke.
H. F.

vineta

(Iz žužem-berškega okraja.)
10) ~~Od Liške gore.~~

Knar
in v. s. I/10

Stoji, stoji Liška gora,
K je u svet gl'he nej.
Mnilu je rje tristu let,
Kar je rastu borst poprejt.
Knote stoje hranc' in ridance
Ue v vrtjo postaulene
Knote shranjo sladku vince
Ker je urejdu ue slatu
Sej tud' ymaur hvaljo
De sladku vince ima.
Pa ga predat nemuorejo.
O Preluba Mat' Dolrauska
Mjegn' djesno rokuo,
Se nam tuoca ne pobije
Se da našo Liško goruo!
Ta nejsm je bla rapejto
Od tega nouga Gornika,
Od tega rajncega Šrajmana!

Liška in Štrajmanska gora se nahajajo
pri Krümlen.
Zapisal Ludovik Pka; prevedel Martin Zmarič - 8. Oktobra 1910
g.

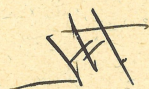
(Iz župjembereškega okraja.

mir. 5908.

11) ~~Opolca~~ ~~(olius 5908. Drekfjere alirke.)~~

Tam smo brate vince pil'
K'je Jerus memu su
Pa smo ga ramudil
K ne vejmo kam je su
Tam ga luomo našl
Pr lejok santich
Prou malu sokh fantu
De b' Jerus pr nh' bu

mir.
pau 5908



Tam smo brate vince pil'
K'je Jerus memu su
Pa smo ga ramudil
K ne vejmo kam je su
Tam ga luomo našl
Pr lejok dejklaah
Malu sokh dejkla
De b' Jerus pr nh' bu



Ides smo brate vince pil'
K'je Jerus memu su
Pa smo ga ramudil
K ne vejmo kam je su
Tam ga luomo našl
Pr kaghuonskh kienah
Malu sokh iienok,
De b' Jerus pr nh' bu

3

Zapisal Ludovik Poka; povedal Martin Znidaršič. - Iz Pokoveg
zbirke št. 11.

5908
-/11

1065

13) Od Hinske fare.
(Iz žnjemberškega okraja.)

Kraj I/13
ni v V.

Po far stoji trinajst vasi,
Med njim' najlepša Ratlska je.
Pa tuč je nej večji kokerž Evicē,
Če je glin vealk Visojc.
U Hinah in u Gradnc' se stolec' dobrodo
u Hinah in u Ebelinah startce najdejo se
Lipje in Siela so zmierlj rojll'
Koker Hrib, Lasna in Plejō.
U Hinah imamo duhovna tuč dva,
Kas lejpu svarita učita lejpu.
Če je mša, saj se poskusa
v žnjemberk seče.

Moke vnese
Moka je oltra za kruh!

"Te vasi se nahajajo v tako zvani, Lubi Krajni."
in spadajo večinoma vse pod žnjemberško
občino. Prebivalci so zelo kmetijski, gostoljubni
in pobožni."

Zapisal Ludovik Pōka; povedal Martin Ćmidarić. - Iz Pokore gluko
š. 13. →

(Iz župjemborskega okraja.)

Andrej Šlogar,
kmet.

Im ruožice plela,
sm pejsmce pela,
sm sama ko rožica bla.

Se je ruoža osula,
nadomestnost minila,

ecu svet je naraj na dobro!

II/13

ni v j.

Zapisal Ludovik Šola; pel kmet Andrej Šlogar. - Iz 4. sklope zbirke II. 13

(Iz žužemberškega okraja.) 9,

II/15

8641

Andrej Glogar

I.

met.

5.8641
on. and
cto

611

Imo susterja prosili
de b' šivat ga dobili,
"Koku buom prou šivat?
ker drejte nejman nč?
Drejtaj je u Zagraci,
raztricsena po placi"
špiau špiau špiau
špiau špiau špiau.

II.

Imo susterja prosili
de b' šivat ga dobili,
"Koku buom prou šivat
ker šila nejman nč?
Šilu je na Luncj
na radni kluki runej
špiau špiau špiau
špiau špiau špiau.

III.

Imo susterja prosili
de b' šivat ga dobili,
"Koku buom prou šivat
k' smole nejman nč?
Smola je u Rejki
gori na smerejki
špiau špiau špiau
špiau špiau špiau.

Opomba

1 Zagradec je vas oddaljena kake 2^h od Žužemberka.

3

Zapisal Ludovik Poka i pel kmet Andrej Glogar. Iz Pokove zbirke
II. II. 15

Pro Instage provisi
Kij 20 avistatle ree

(iz žužemberškega okraja.)
Hara, om bla šestnajst let
ineja om krancel lej p
kolej ga pa hoče
sam žerus inejt
II.

očka kalujejo
mamca je puokajo
slahito srje boli
ke me več nabuo.

II/M 517

miri.

kapital Ludovik Poša; pesn. Margareta Perst. - Iz Pókove zbirke II. 19.

(Iz žužemberškega okraja.)

Margarita Perat!
Omnarica,niv. s.
pam.

6862-79

Luba s' pomlad zelena
 koka s' lejpu razcvetleana
 brš ko se ozeleniš
 lubm fantm rialost stris.
II.

Ko se dreve razcvetuje
 lubm fantm oznamuje
 xdej je priu rajnh čas
 ker jih klicē vojensk glas.
III.

Buodo buobn ropotal'
 in krvau napoudval'
 takrat talerat pkelub' dum
 jest pa tjab' volihnu buom.
IV.

Če buoste kjerskat slisal'
 de je umaru vaš oin suadat
 dejte rajn masivat.

— — —
 Zapisal Ludovik Polka, pela Margarita Perat. — Iz Polkov zbirke II. 283.

delicapond, fankon zabit stris
II/23

6470

(iz žrnjemborskega okraja.)

Andrey Tlogas

17. pob. II/24
 prijet
 miri
 priim.
 6470

Kej čialostn je vielki kej an
 grejsnk nejsi tega wej an
 ongel gor u oblak stoj i
 eloti kjelch u rokah drži.

II.

Kdur cè ič tega kjelha piti;
 muore krvavi put potiti
 Jezus je ič kjelha pin
 je krvavi put potin.

Latvial audovik Citta; noschil. knižy
 Tlogas -- iz Piskars & Jante II. 24

(Iz žužemberskega okraja.)

~~Andrej 4. logar~~
~~knj.~~ 5945 11/25

Na gori na gori
je jnogru dvanajst,
je jnogru dvanajst,
Jezus je ta trinajst.
Kde je pa primo
vsak an glas
de buo Jezus
prjatel naš.
3

Zapisal Andrej Pokar, ref. Andrej
Slogar. - Iz Pokove zbirke 25

(Iz južemburskega okraja.)

Molitvica

25

II/26

Andrej Logar
Kmet

6601

Katrica po vart tejkalu,

muoče targala,

krancel splejtala.

Jerus je hi sjaab klicē:

pejt sm, t' buom dan

pejt krvauh ran

k'so m' jih puajē dal

k nejar Boga spornal.

mirj.
prim. 6601

20.

ky'er buo tuo molitvico molu

uoaku j'utru usak vecir

k' b' imu tulku grejtu

ku muri pejska

al na nyeb kvejt

na radno uro so m' us' odpušč'jan.

Zapisal Ludovik Póka; prevedel Kmet ³ Andrej Logar. - Iz Polkovske zbirke II. 26.

(Iz žužemberškega okraja.)

~~27.~~ 27.

~~črnač, slovar~~
~~knj.~~

in v 5
prim. 6471

Le pejt le pejt
duša & mennoj
de griemo nje
na buzjo puot
na buzjo puot
na goro
na goro visoko.
cel tam buoš vidla
duša ti
kaj Jezus rote tam trpi
za nas in za naše pregrehe
kervau je put potin.

II.

Le pejt le pejt
duša & mennoj
de griemo nje
na buzjo puot
na buzjo puot
na goro
na goro visoko.
cel tam buoš vidla
duša ti
kaj Jezus rote tam trpi
za nas in za naše pregrehe
kervau je gajzlan bir.

Tako

Opomba.

Tako se poje naprej cel rožni venec.

Knj. mi je priporočal, da tu naprej pa samo ni čud,
ker pri nas ~~ga~~ g'ndži ^{rožni venec} poj'jo ~~knj. priporočal~~ le do tu.

3

Žapisal Ludvik Poka; povedal Andrej Slozar. - Iz Pokove zbirke II. 28.
Zadnja opomba je zelo dvomna.

6471

Bozokkum

II/28

Ana Ficica m' poje
sam navem kaj?

30 5750

2005

prim. 5750

Gori nad Lublancem
u šoškem polju.

Tu nej nobena Ficica
tu je pisana majolcica
kudnaj lejpu pisana
cenuotrij vinca štrihana
majnol majnol r.
majnol - majnol - ci - ca.

Čapiral Ludovik Polka; prevedel knek
Čikove zbirke II. 31
Andrej Heger. - 33

II/30

(iz žužemberškega okraja.)

5537 II/31

Sladku je vince
iz Liške gorice,
lepo rumeno,
barva ima;

31
nir. S.
prim. 5535-7

Toku, toku, o' bratee mui,
iz sladkem vinem me napui,
potlej' ostaneš prijatel' mui!

Ljarsal Ludovik Peka; povedal kmet Anđr. Rogar. — Iz Rčkove zbirke II. 31.
Lisee je gora blizu žužemberka. To vino (so imeli) dobavljali in žužemberčani svoj vinograde.